

## การอนุรักษ์และเผยแพร่อักษรไทยให้กับชาวต่างชาติ The Preservation and Promotion of The Thai Script to Foreigners

พันธุ์ช นิลกล้า  
phantuch ninkhlam  
มหาวิทยาลัยราชภัฏวไลยอลงกรณ์ ในพระบรมราชูปถัมภ์, ประเทศไทย  
Valaya Alongkorn Rajabhat University, Thailand

Email: phantuch.nin@vru.ac.th

Received: July 24, 2023

Revised: September 20, 2023

Accepted: October 26, 2023

### บทคัดย่อ

อักษรไทยเป็นมรดกทางวัฒนธรรมที่มีความสำคัญยิ่งต่อเอกลักษณ์ของชาติ อย่างไรก็ตาม ในยุคโลกาภิวัตน์ อักษรไทยเผชิญกับความท้าทายในการคงอยู่และได้รับความสนใจจากชาวต่างชาติ บทความนี้มุ่งเน้นการศึกษากลยุทธ์และแนวทางในการอนุรักษ์และเผยแพร่อักษรไทยให้กับชาวต่างชาติ ทั้งในบริบทของการศึกษา ศิลปะ และสื่อดิจิทัล โดยนำเสนอกรณีศึกษาจากโครงการต่าง ๆ ที่มีประสิทธิภาพ รวมถึงเสนอแนะแนวทางเพื่อให้เกิดความเข้าใจและความนิยมในอักษรไทยมากยิ่งขึ้น

**คำสำคัญ:** การอนุรักษ์; เผยแพร่; อักษรไทย; ชาวต่างชาติ

### Abstract

The Thai script is a cultural heritage that is of utmost importance to the national identity. However, in the era of globalization, the Thai script faces challenges in preservation and gaining interest from foreigners. This article focuses on studying strategies and approaches to preserve and promote the Thai script to foreigners, both in the context of education, art, and digital media. It presents case studies from various effective projects and offers recommendations to enhance understanding and popularity of the Thai script.

**Keywords:** conservation; dissemination; Thai script; foreigners

## บทนำ

การอนุรักษ์และเผยแพร่อักษรไทยให้กับชาวต่างชาติมีรากฐานมาจากความพยายามของทั้งภาครัฐและเอกชนที่ต้องการส่งเสริมภาษาและวัฒนธรรมไทยในเวทีโลก โดยสามารถแบ่งพัฒนาการออกเป็นช่วงสำคัญดังนี้

### 1. ยุคแรกเริ่ม: การเผยแพร่โดยนักสำรวจและมิชชันนารี (พ.ศ. 2300–2450)

ในช่วงปลายสมัยอยุธยาจนถึงต้นรัตนโกสินทร์ อักษรไทยเริ่มเป็นที่รู้จักในหมู่ชาวต่างชาติผ่านบันทึกของนักสำรวจ นักเดินเรือ และมิชชันนารี เช่น บาทหลวงปาลเลอกัวซ์ (Jean-Baptiste Pallegoix) ซึ่งเป็นผู้เรียบเรียงพจนานุกรมไทย-ฝรั่งเศสและหนังสือเกี่ยวกับภาษาไทยในช่วงรัชกาลที่ 3

ในช่วงนี้ ภาษาสำหรับชาวต่างชาติส่วนใหญ่ยังคงเป็นภาษาบาลี-สันสกฤต แต่ภาษาไทยเริ่มได้รับความสนใจจากชาวตะวันตกที่เข้ามาติดต่อกับค้าขายและเผยแพร่ศาสนา (กรมศิลปากร, 2562)

### 2. ยุคพัฒนาและการจัดทำตำราเรียนภาษาไทย (พ.ศ. 2450–2520)

ในช่วงนี้มีการจัดทำตำราและหลักสูตรสอนภาษาไทยสำหรับชาวต่างชาติ เช่น

- ราชบัณฑิตยสถาน (ปัจจุบันคือ ราชบัณฑิตยสภา) ได้พัฒนาระบบอักษรวิธียุคใหม่และกำหนดมาตรฐานภาษา
- การเผยแพร่ภาษาไทยโดยกระทรวงศึกษาธิการในหลักสูตรที่มีมาตรฐานมากขึ้น
- การพิมพ์พจนานุกรมไทย-อังกฤษโดยนักวิชาการ เช่น Mary Haas และ George Bradley McFarland

### 3. ยุคเทคโนโลยีและอินเทอร์เน็ต (พ.ศ. 2520–ปัจจุบัน)

การเรียนภาษาไทยสำหรับชาวต่างชาติเข้าสู่ยุคดิจิทัล มีการใช้เทคโนโลยีช่วยสอน เช่น

- โครงการส่งเสริมภาษาไทยของมหาวิทยาลัยต่างๆ เช่น มหาวิทยาลัยจุฬาลงกรณ์และมหาวิทยาลัยมหิดล ที่เปิดสอนหลักสูตรภาษาไทยสำหรับชาวต่างชาติ
- แพลตฟอร์มออนไลน์ เช่น เว็บไซต์, แอปพลิเคชัน, และวิดีโอสอนภาษาไทย (เช่น YouTube, Duolingo)
- การส่งเสริมผ่าน Soft Power โดยรัฐบาลไทยผ่านสื่อบันเทิง เช่น ภาพยนตร์ ละคร และเพลงไทย

บทสรุปปัจจุบัน อักษรไทยได้รับการอนุรักษ์และเผยแพร่อย่างต่อเนื่องผ่านสื่อดิจิทัล การศึกษา และโครงการของภาครัฐและเอกชน การเรียนภาษาไทยในต่างประเทศขยายตัวมากขึ้น โดยเฉพาะในประเทศที่มีความสัมพันธ์ทางเศรษฐกิจและวัฒนธรรมกับไทย เช่น จีน ญี่ปุ่น และสหรัฐฯ

การอนุรักษ์อักษรไทยให้เข้าถึงชาวต่างชาติจึงไม่ได้เป็นเพียงการรักษาภาษา แต่ยังเป็นการเผยแพร่วัฒนธรรมไทยสู่สากลอีกด้วย (ราชบัณฑิตยสภา, 2563)

## ความหมายของการอนุรักษ์และเผยแพร่อักษรไทยให้กับชาวต่างชาติ

### 1. ความหมายของการอนุรักษ์อักษรไทย

การอนุรักษ์อักษรไทยหมายถึงการดูแล รักษา และส่งเสริมให้การใช้และการเขียนอักษรไทยคงอยู่ ไม่สูญหาย หรือถูกแทนที่โดยภาษาอื่น นอกจากนี้ยังรวมถึงการพัฒนาและปรับปรุงอักษรวิธียุคใหม่ให้เหมาะสมกับยุคสมัย โดยไม่ทำให้เอกลักษณ์ดั้งเดิมของภาษาไทยสูญหายไป

### 2. ความหมายของการเผยแพร่อักษรไทยให้กับชาวต่างชาติ

การเผยแพร่อักษรไทยให้กับชาวต่างชาติหมายถึงการส่งเสริมและให้ความรู้เกี่ยวกับการอ่าน การเขียน และการใช้ภาษาไทยแก่บุคคลที่ไม่ได้ใช้ภาษาไทยเป็นภาษาแม่ รวมถึงการแนะนำให้อักษรไทยเป็นที่รู้จักในระดับสากล เช่น ผ่านการศึกษา สื่อดิจิทัล หนังสือเรียน และโครงการแลกเปลี่ยนวัฒนธรรม

การอนุรักษ์และเผยแพร่อักษรไทยมีความสำคัญต่อการคงอยู่ของวัฒนธรรมไทย ช่วยให้ชาวต่างชาติสามารถเรียนรู้และเข้าใจภาษาไทยได้ง่ายขึ้น และยังเป็นส่วนหนึ่งของการส่งเสริมซอฟต์แวร์ของไทยในเวทีโลก (วิสุทธิ ขาวเนียม, 2561)

### ความสำคัญของการอนุรักษ์และเผยแพร่อักษรไทยให้กับชาวต่างชาติ

การอนุรักษ์และเผยแพร่อักษรไทยให้กับชาวต่างชาติมีความสำคัญอย่างมาก ทั้งในด้านภาษา วัฒนธรรม การศึกษา และเศรษฐกิจ ซึ่งสามารถแบ่งออกเป็นประเด็นสำคัญได้ดังนี้

#### 1. การรักษาอัตลักษณ์และวัฒนธรรมไทย

อักษรไทยเป็นส่วนสำคัญของเอกลักษณ์ทางวัฒนธรรมของประเทศไทย การอนุรักษ์และเผยแพร่ให้ชาวต่างชาติรู้จักช่วยสร้างความเข้าใจและให้ความเคารพต่อวัฒนธรรมไทย ทำให้ภาษาไทยยังคงอยู่ท่ามกลางกระแสโลกาภิวัตน์ที่มีอิทธิพลจากภาษาต่างประเทศ (ชุตินา พิชญพงศ์, 2564)

#### 2. การส่งเสริมการเรียนรู้และการแลกเปลี่ยนทางวิชาการ

เมื่ออักษรไทยได้รับการเผยแพร่ ชาวต่างชาติที่สนใจภาษาและวัฒนธรรมไทยสามารถเข้าถึงองค์ความรู้ได้ง่ายขึ้น ส่งเสริมให้เกิดการเรียนการสอนภาษาไทยในมหาวิทยาลัยหรือสถาบันการศึกษาต่างประเทศ อีกทั้งยังช่วยให้เกิดการแลกเปลี่ยนด้านวรรณกรรมและเอกสารทางวิชาการ

#### 3. การเพิ่มโอกาสทางเศรษฐกิจและการท่องเที่ยว

ภาษาไทยเป็นกุญแจสำคัญที่ช่วยให้ชาวต่างชาติสามารถสื่อสารและทำความเข้าใจสังคมไทยได้ดีขึ้น เมื่ออักษรไทยได้รับการเผยแพร่ นักท่องเที่ยว นักธุรกิจ หรือนักลงทุนชาวต่างชาติจะสามารถติดต่อและดำเนินธุรกิจในประเทศไทยได้สะดวกขึ้น ซึ่งช่วยกระตุ้นเศรษฐกิจและการท่องเที่ยวของประเทศ

#### 4. การสร้างภาพลักษณ์ของประเทศไทยในเวทีโลก

การเผยแพร่อักษรไทยเป็นส่วนหนึ่งของ Soft Power ของไทย ซึ่งช่วยให้ประเทศไทยมีบทบาทในระดับนานาชาติ การที่ชาวต่างชาติสามารถอ่านและเข้าใจอักษรไทยได้จะช่วยเพิ่มความนิยมในวัฒนธรรมไทย เช่น อาหารไทย ดนตรีไทย และศิลปะการแสดงไทย ทำให้ประเทศไทยเป็นที่รู้จักและได้รับความสนใจมากขึ้น

#### 5. การสนับสนุนการสื่อสารและความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ

การเผยแพร่อักษรไทยช่วยส่งเสริมความสัมพันธ์ที่ดีระหว่างไทยกับประเทศต่าง ๆ โดยเฉพาะในด้านการทูต วัฒนธรรม และการค้าระหว่างประเทศ การที่ชาวต่างชาติสามารถเข้าใจภาษาไทยได้จะช่วยให้การเจรจาทางการเมืองและเศรษฐกิจเป็นไปอย่างราบรื่นมากขึ้น (สำนักงานคณะกรรมการการศึกษาขั้นพื้นฐาน, 2565).

บทสรุป การอนุรักษ์และเผยแพร่อักษรไทยให้กับชาวต่างชาติไม่ได้เป็นเพียงการรักษาภาษา แต่ยังเป็นกลยุทธ์สำคัญที่ช่วยส่งเสริมวัฒนธรรมไทย การศึกษา เศรษฐกิจ และการต่างประเทศ ซึ่งส่งผลต่อความก้าวหน้าของประเทศไทยในระดับสากล

## ลักษณะของการอนุรักษ์และเผยแพร่อักษรไทยให้กับชาวต่างชาติ

การอนุรักษ์และเผยแพร่อักษรไทยให้กับชาวต่างชาติสามารถแบ่งออกเป็น 2 ด้านหลัก คือ การอนุรักษ์อักษรไทย และการเผยแพร่อักษรไทย ซึ่งมีลักษณะเฉพาะดังนี้

### 1. ลักษณะของการอนุรักษ์อักษรไทย

การอนุรักษ์อักษรไทยหมายถึงการรักษาและส่งเสริมการใช้ภาษาไทยให้คงอยู่และสอดคล้องกับการเปลี่ยนแปลงของยุคสมัย ซึ่งมีลักษณะสำคัญดังนี้

#### 1.1 การพัฒนาและรักษาระบบอักษรวิธี

- การกำหนดหลักเกณฑ์และมาตรฐานการใช้ภาษาไทยโดย **ราชบัณฑิตยสถาน**
- การจัดทำและปรับปรุง **พจนานุกรมฉบับราชบัณฑิตยสถาน**
- การส่งเสริมให้ประชาชนใช้ภาษาไทยอย่างถูกต้อง เช่น การรณรงค์ “วันภาษาไทยแห่งชาติ”

#### 1.2 การส่งเสริมการเรียนการสอนภาษาไทย

- การพัฒนาหลักสูตรภาษาไทยสำหรับชาวต่างชาติในมหาวิทยาลัยไทย เช่น **หลักสูตร Thai Studies**
- การจัดทำสื่อการเรียนการสอน เช่น หนังสือเรียน แอปพลิเคชัน และแพลตฟอร์มออนไลน์

#### 1.3 การใช้เทคโนโลยีและนวัตกรรมเพื่ออนุรักษ์อักษรไทย

- การพัฒนาฟอนต์ไทยและซอฟต์แวร์รองรับอักษรไทย
- การใช้เทคโนโลยี AI และ Machine Learning ในการพัฒนาเครื่องมือแปลภาษาไทย

### 2. ลักษณะของการเผยแพร่อักษรไทยให้กับชาวต่างชาติ

การเผยแพร่อักษรไทยเป็นการทำให้ชาวต่างชาติรู้จักและสามารถใช้อักษรไทยได้ ซึ่งมีลักษณะสำคัญดังนี้

#### 2.1 การสอนภาษาไทยในต่างประเทศ

- การจัดตั้งศูนย์การเรียนรู้ภาษาไทยในสถานทูตไทย
- โครงการสอนภาษาไทยในต่างประเทศ เช่น **โครงการครูสอนภาษาไทยในต่างแดน**

#### 2.2 การใช้สื่อดิจิทัลและอินเทอร์เน็ต

- การสอนภาษาไทยผ่าน **YouTube, TikTok, และแพลตฟอร์มออนไลน์**
- การพัฒนาแอปพลิเคชันเรียนภาษาไทย เช่น **Ling, Duolingo, Drops**

#### 2.3 การเผยแพร่อักษรไทยผ่านวัฒนธรรมไทย

- การใช้ **Soft Power** เช่น เพลงไทย ภาพยนตร์ และวรรณกรรมไทย
- การแปลป้ายและเอกสารสำคัญเป็นภาษาไทยเพื่อส่งเสริมให้ชาวต่างชาติเรียนรู้

#### 2.4 การจัดกิจกรรมและโครงการแลกเปลี่ยนทางวัฒนธรรม

- การจัด **เทศกาลภาษาไทย** ในต่างประเทศ
- โครงการแลกเปลี่ยนนักศึกษาและทุนเรียนภาษาไทย

**บทสรุป** การอนุรักษ์และเผยแพร่อักษรไทยให้กับชาวต่างชาติเป็นการผสมผสานระหว่างการรักษาภาษาให้ถูกต้องและการทำให้ชาวต่างชาติสามารถเข้าถึงอักษรไทยได้ง่ายขึ้น โดยอาศัยทั้งระบบการศึกษา เทคโนโลยี และวัฒนธรรมเป็นเครื่องมือสำคัญในการดำเนินงาน

## ทฤษฎีที่เกี่ยวข้องกับการอนุรักษ์และเผยแพร่อักษรไทยให้กับชาวต่างชาติ

การอนุรักษ์และเผยแพร่อักษรไทยให้กับชาวต่างชาติมีพื้นฐานจากแนวคิดทางภาษาศาสตร์ วัฒนธรรมศึกษา และการศึกษาภาษาต่างประเทศ ซึ่งสามารถอธิบายผ่านทฤษฎีที่เกี่ยวข้องดังนี้

### 1. ทฤษฎีการอนุรักษ์ภาษา (Language Preservation Theory)

แนวคิดนี้เน้นการรักษาและส่งเสริมการใช้ภาษาไทยให้คงอยู่ในสังคมไทยและเผยแพร่ไปยังต่างประเทศ โดยอาศัยแนวทางต่อไปนี้:

- ทฤษฎีวางแผนภาษา (Language Planning Theory) – อธิบายถึงการกำหนดมาตรฐานทางภาษา เช่น การกำหนดอักษรวิธีโดย ราชบัณฑิตยสภา
- ทฤษฎีความมีชีวิตของภาษา (Language Vitality Theory) – ชี้ให้เห็นว่าภาษาไทยยังคงมีการใช้งานกว้างขวางและต้องส่งเสริมให้คงอยู่ในโลกยุคดิจิทัล

### 2. ทฤษฎีการเผยแพร่ภาษาและวัฒนธรรม (Language and Cultural Dissemination Theory)

การเผยแพร่ภาษาไทยให้กับชาวต่างชาติเกี่ยวข้องกับทฤษฎีที่อธิบายถึงกระบวนการแพร่กระจายทางภาษาและวัฒนธรรม เช่น (อภิชาติ อัครพงษ์, 2560)

- ทฤษฎีการเผยแพร่นวัตกรรม (Diffusion of Innovations Theory – Everett Rogers)
  1. ภาษาไทยถูกเผยแพร่ผ่าน สื่อดิจิทัลและเทคโนโลยี เช่น แอปพลิเคชันเรียนภาษา YouTube และโซเชียลมีเดีย
  2. Soft Power ของไทย เช่น เพลง ละคร และภาพยนตร์ มีส่วนช่วยให้ชาวต่างชาติสนใจภาษาไทยมากขึ้น
- ทฤษฎีการแลกเปลี่ยนวัฒนธรรม (Cultural Exchange Theory)
  1. การส่งเสริม โครงการแลกเปลี่ยนทางวัฒนธรรม และทุนการศึกษาให้ชาวต่างชาติมาเรียนภาษาไทยในประเทศไทย
  2. การจัดกิจกรรมเทศกาลไทยในต่างประเทศ เช่น เทศกาลสงกรานต์และลอยกระทง

### 3. ทฤษฎีการเรียนรู้ภาษาที่สอง (Second Language Acquisition – SLA)

การเผยแพร่ภาษาไทยให้กับชาวต่างชาติต้องอาศัยหลักการการเรียนรู้ภาษาที่สอง ซึ่งมีทฤษฎีที่สำคัญได้แก่

- ทฤษฎีการเรียนรู้ทางสังคม (Sociocultural Theory – Lev Vygotsky)
  - ✓ การเรียนรู้ภาษาไทยของชาวต่างชาติมีประสิทธิภาพมากขึ้นเมื่อเรียนรู้ผ่านบริบททางสังคม เช่น การใช้ภาษาไทยในชีวิตประจำวัน
- ทฤษฎีปัจจัยทางอารมณ์ (Affective Filter Hypothesis – Stephen Krashen)
  - ✓ ชาวต่างชาติจะเรียนรู้ภาษาไทยได้ดีขึ้นเมื่ออยู่ในสภาพแวดล้อมที่ผ่อนคลายและมีแรงจูงใจ เช่น การเรียนผ่านดนตรี ละคร และสื่อบันเทิง
- ทฤษฎีอินพุตที่เข้าใจได้ (Comprehensible Input Hypothesis – Stephen Krashen)

- ✓ การสอนภาษาไทยให้ชาวต่างชาติควรใช้ สื่อที่เหมาะสมกับระดับความเข้าใจ เช่น การ์ตูน นิทาน และบทสนทนาที่เรียบง่าย

#### 4. ทฤษฎี Soft Power และอิทธิพลทางวัฒนธรรม

การเผยแพร่ภาษาไทยเป็นส่วนหนึ่งของ Soft Power ของประเทศไทย ซึ่งอาศัย **แนวคิดของ Joseph Nye** เกี่ยวกับการใช้วัฒนธรรมเป็นเครื่องมือสร้างอิทธิพล เช่น

- การส่งออก **ละครไทย ภาพยนตร์ เพลงไทย และอาหารไทย** ไปยังต่างประเทศ
- การแปลซับไตเติลภาษาไทยในซีรีส์และคอนเทนต์สื่อบันเทิง
- การส่งเสริมการท่องเที่ยวเชิงวัฒนธรรมที่ช่วยให้ชาวต่างชาติได้สัมผัสภาษาไทยโดยตรง

บทสรุปการอนุรักษ์และเผยแพร่อักษรไทยให้กับชาวต่างชาติต้องอาศัยแนวคิดจากหลายทฤษฎีทั้งด้าน **ภาษาศาสตร์ การศึกษา วัฒนธรรม และ Soft Power** ซึ่งช่วยให้การดำเนินงานมีประสิทธิภาพ และสามารถเข้าถึงกลุ่มเป้าหมายได้อย่างกว้างขวาง

#### ปัญหาของการอนุรักษ์และเผยแพร่อักษรไทยให้กับชาวต่างชาติ

แม้ว่าการอนุรักษ์และเผยแพร่อักษรไทยให้กับชาวต่างชาติจะมีความสำคัญ แต่ก็มีอุปสรรคและปัญหาหลายประการที่ทำให้การดำเนินงานไม่ราบรื่น ซึ่งสามารถแบ่งออกเป็นหัวข้อต่าง ๆ ดังนี้

##### 1. ปัญหาด้านภาษาและอักษรวิธี

- อักษรไทยมีตัวอักษรจำนวนมาก (44 พยัญชนะ, 32 สระ, 4 วรรณยุกต์) ทำให้ชาวต่างชาติเรียนรู้ได้ยากเมื่อเทียบกับอักษรละติน
- ไม่มีการเว้นวรรคระหว่างคำ ทำให้ชาวต่างชาติที่เริ่มเรียนภาษาไทยประสบปัญหาในการอ่านและแยกคำ
- เสียงวรรณยุกต์ที่ซับซ้อน ซึ่งไม่มีในบางภาษาทำให้ผู้เรียนออกเสียงผิดได้ง่าย
- ความแตกต่างระหว่างภาษาพูดและภาษาเขียน ทำให้ผู้เรียนที่เข้าใจการพูดไทยแล้ว อาจยังคงอ่านหรือเขียนได้ยาก

##### 2. ปัญหาด้านระบบการศึกษาและสื่อการสอน

- หลักสูตรการเรียนการสอนภาษาไทยสำหรับชาวต่างชาติขาดมาตรฐานกลาง ทำให้แต่ละสถาบันมีแนวทางการสอนที่แตกต่างกัน
- ขาดบุคลากรที่เชี่ยวชาญ ด้านการสอนภาษาไทยในต่างประเทศ
- ตำราและสื่อการเรียนรู้ไม่เพียงพอ หรืออาจล้าสมัย ไม่เหมาะกับยุคดิจิทัล
- ขาดเครื่องมือและเทคโนโลยีที่สนับสนุนการเรียนรู้ เช่น แอปพลิเคชันเฉพาะสำหรับการเรียนภาษาไทย

##### 3. ปัญหาทางวัฒนธรรมและความนิยมของภาษาไทย

- อิทธิพลของภาษาอังกฤษและจีน ทำให้ภาษาไทยไม่ได้รับความสนใจมากเท่าภาษาอื่น
- การใช้ภาษาไทยแบบไม่เป็นทางการในสื่อโซเชียล เช่น คำแสลงและการเขียนผิดหลักไวยากรณ์ อาจทำให้ชาวต่างชาติสับสน
- ขาดการโปรโมต Soft Power ด้านภาษาไทย เทียบกับประเทศที่ใช้ภาษาอื่น เช่น เกาหลีใต้ที่เผยแพร่ภาษาเกาหลีผ่าน K-pop และละคร

#### 4. ปัญหาด้านการเผยแพร่และการสนับสนุนจากภาครัฐ

- ขาดงบประมาณและการสนับสนุนจากภาครัฐ ในการส่งเสริมการเรียนภาษาไทยในต่างประเทศ
- ไม่มีศูนย์เผยแพร่ภาษาไทยอย่างแพร่หลาย ในต่างประเทศเหมือนสถาบัน Confucius ของจีน หรือ Japan Foundation ของญี่ปุ่น
- ข้อจำกัดด้านวิชาและโครงการแลกเปลี่ยนการศึกษา ที่อาจทำให้ชาวต่างชาติเรียนภาษาไทยในประเทศไทยได้ยากขึ้น

#### 5. แนวทางแก้ไขปัญหา

- พัฒนาสื่อการสอนภาษาไทยให้ง่ายต่อการเรียนรู้ เช่น แอปพลิเคชัน เกม และแพลตฟอร์มออนไลน์
- สนับสนุนให้มหาวิทยาลัยต่างชาติเปิดหลักสูตรภาษาไทย และเพิ่มจำนวนครูสอนภาษาไทยในต่างประเทศ
- ใช้ Soft Power ในการเผยแพร่ภาษาไทยผ่านสื่อบันเทิง เช่น ภาพยนตร์ เพลง และละคร
- สนับสนุนให้มีศูนย์ภาษาไทยในต่างประเทศที่มีบทบาทคล้ายกับ British Council หรือ Goethe-Institute

บทสรุป แม้ว่า การอนุรักษ์และเผยแพร่อักษรไทยให้กับชาวต่างชาติจะมีอุปสรรคหลายด้าน แต่หากมีการพัฒนาสื่อการสอนที่เหมาะสมและการสนับสนุนจากภาครัฐอย่างต่อเนื่อง ภาษาไทยก็สามารถเป็นที่รู้จักและได้รับความนิยมมากขึ้นในระดับสากล (กระทรวงวัฒนธรรม, 2566)

#### แนวทางการพัฒนาการอนุรักษ์และเผยแพร่อักษรไทยให้กับชาวต่างชาติ

การอนุรักษ์และเผยแพร่อักษรไทยให้กับชาวต่างชาติเป็นสิ่งสำคัญที่ต้องดำเนินการอย่างเป็นระบบและต่อเนื่อง แนวทางการพัฒนาในด้านต่าง ๆ สามารถสรุปได้ดังนี้ (สำนักงานส่งเสริมวัฒนธรรม, 2566)

##### 1. การพัฒนาทางการศึกษาและการเรียนการสอน

- จัดทำหลักสูตรมาตรฐานกลาง สำหรับการสอนภาษาไทยให้ชาวต่างชาติ โดยความร่วมมือของสถาบันการศึกษาและหน่วยงานภาครัฐ
- พัฒนาสื่อการเรียนการสอนที่ทันสมัย เช่น หนังสือเรียน แอปพลิเคชันออนไลน์ คอร์สเรียนภาษาไทยผ่านแพลตฟอร์มดิจิทัล
- ฝึกอบรมและเพิ่มจำนวนครูสอนภาษาไทยในต่างประเทศ ผ่านโครงการแลกเปลี่ยนและการส่งเสริมทุนการศึกษา
- สร้างหลักสูตรออนไลน์ สำหรับการเรียนภาษาไทยที่สามารถเข้าถึงได้ทั่วโลก

##### 2. การใช้เทคโนโลยีและสื่อดิจิทัล

- พัฒนาแอปพลิเคชันเรียนภาษาไทย เช่น แอปที่มีระบบ AI ช่วยวิเคราะห์การออกเสียง และเกมฝึกทักษะภาษาไทย
- จัดทำช่อง YouTube หรือแพลตฟอร์มออนไลน์ สำหรับสอนภาษาไทยแบบโต้ตอบ
- พัฒนาโปรแกรมแปลภาษาไทย และซอฟต์แวร์ช่วยสอนที่รองรับอักษรวิธียไทย

- สร้างสื่อโซเชียลและคอนเทนต์ส่งเสริมภาษาไทย เช่น TikTok, Instagram หรือ Facebook ที่ให้ความรู้เกี่ยวกับอักษรไทย
3. การใช้ Soft Power และวัฒนธรรมไทยเป็นเครื่องมือเผยแพร่
- โพรโมตภาษาไทยผ่านอุตสาหกรรมบันเทิง เช่น ภาพยนตร์ ละครไทย และเพลงไทย พร้อมซับไตเติลไทย
  - ส่งเสริมการท่องเที่ยวเชิงวัฒนธรรม เช่น จัดทำป้ายแนะนำสถานที่ท่องเที่ยวเป็นภาษาไทย-อังกฤษ-จีน-เกาหลี
  - สนับสนุนการแปลวรรณกรรมไทย เป็นภาษาต่างประเทศ เพื่อให้ชาวต่างชาติได้เรียนรู้โครงสร้างภาษาไทย
  - จัดกิจกรรมแลกเปลี่ยนวัฒนธรรม เช่น เทศกาลภาษาไทย วันภาษาไทยแห่งชาติ และค่ายภาษาไทยสำหรับชาวต่างชาติ
4. การส่งเสริมบทบาทของภาครัฐและเอกชน
- จัดตั้งศูนย์ภาษาไทยในต่างประเทศ คล้ายกับ British Council (อังกฤษ) หรือ Confucius Institute (จีน)
  - สนับสนุนทุนการศึกษา สำหรับชาวต่างชาติที่ต้องการเรียนภาษาไทย
  - กระตุ้นความร่วมมือระหว่างประเทศ ในการแลกเปลี่ยนการเรียนการสอนภาษาไทย
  - เพิ่มนโยบายส่งเสริมการใช้ภาษาไทย ในอุตสาหกรรมต่าง ๆ เช่น อุตสาหกรรม ภาพยนตร์ เกม และซอฟต์แวร์

บทสรุปแนวทางการพัฒนาการอนุรักษ์และเผยแพร่อักษรไทยให้กับชาวต่างชาติควรเน้นการใช้เทคโนโลยี การศึกษา และ Soft Power ควบคู่กัน พร้อมกับการสนับสนุนจากภาครัฐและเอกชน เพื่อให้ภาษาไทยสามารถเข้าถึงและเป็นที่ยอมรับในระดับสากล (Thai Language Institute, 2022)

## องค์ความรู้ใหม่

การอนุรักษ์และเผยแพร่อักษรไทยให้กับชาวต่างชาติเป็นกระบวนการที่เกี่ยวข้องกับหลายมิติ ทั้งด้านภาษา วัฒนธรรม เทคโนโลยี การศึกษา และการสนับสนุนจากภาครัฐและเอกชน องค์ความรู้ที่สำคัญสามารถแบ่งออกเป็นหัวข้อหลักดังนี้

### 1. ความสำคัญของการอนุรักษ์และเผยแพร่อักษรไทย

#### ✦ การอนุรักษ์อักษรไทย

- เป็นมรดกทางวัฒนธรรมของชาติ
- เป็นเครื่องมือในการถ่ายทอดภาษาไทยและเอกลักษณ์ของชาติ
- ช่วยรักษาเอกลักษณ์ของภาษาไทยในยุคดิจิทัล

#### ✦ การเผยแพร่อักษรไทยให้ชาวต่างชาติ

- ช่วยส่งเสริมภาษาไทยในระดับสากล
- ส่งเสริมเศรษฐกิจผ่านการท่องเที่ยวและอุตสาหกรรมบันเทิง
- สนับสนุน Soft Power ของไทย เช่น ภาพยนตร์ ละคร และวรรณกรรมไทย

### 2. ทฤษฎีและแนวคิดที่เกี่ยวข้อง

#### ✦ ทฤษฎีการอนุรักษ์ภาษา (Language Preservation Theory)

- การรักษาภาษาไทยผ่านการกำหนดมาตรฐานอักขรวิธี
- การสนับสนุนการใช้ภาษาไทยอย่างถูกต้องในสื่อและเอกสารทางการ

### 📌 ทฤษฎีการเผยแพร่ภาษาและวัฒนธรรม (Language and Cultural Dissemination Theory)

- การใช้ Soft Power ในการเผยแพร่ภาษาไทย
- การสร้างแรงจูงใจให้ชาวต่างชาติสนใจเรียนภาษาไทย

### 📌 ทฤษฎีการเรียนรู้ภาษาที่สอง (Second Language Acquisition – SLA)

- การเรียนรู้ภาษาไทยผ่านบริบททางสังคม
- การใช้เทคนิคการสอนที่เหมาะสมกับผู้เรียนต่างชาติ

### 📌 ทฤษฎีเทคโนโลยีการศึกษา (Educational Technology Theory)

- การใช้ AI และแอปพลิเคชันในการเรียนภาษาไทย
- การเรียนรู้ภาษาไทยผ่านแพลตฟอร์มดิจิทัล

## 3. ปัญหาและอุปสรรคในการอนุรักษ์และเผยแพร่อักษรไทย

### 📌 ปัญหาด้านภาษาและอักขรวิธี

- อักษรไทยไม่มีการเว้นวรรค ทำให้ชาวต่างชาติอ่านยาก
- ระบบวรรณยุกต์ซับซ้อนและมีเสียงพยัญชนะหลายเสียง
- การใช้ภาษาไทยแบบไม่เป็นทางการในสื่อออนไลน์

### 📌 ปัญหาด้านระบบการศึกษา

- ขาดมาตรฐานกลางในการสอนภาษาไทยให้ชาวต่างชาติ
- ขาดแคลนครูสอนภาษาไทยในต่างประเทศ
- สื่อการสอนล้าสมัยหรือขาดความน่าสนใจ

### 📌 ปัญหาทางวัฒนธรรมและ Soft Power

- ภาษาไทยไม่ได้รับความนิยมเท่าภาษาอังกฤษ จีน หรือเกาหลี
- ขาดโครงการส่งเสริมภาษาไทยในระดับสากล
- การแปลวรรณกรรมไทยเป็นภาษาต่างประเทศยังมีจำนวนน้อย

## 4. แนวทางพัฒนาและส่งเสริมการอนุรักษ์และเผยแพร่อักษรไทย

### 📌 พัฒนาด้านการศึกษาและการเรียนการสอน

- จัดทำหลักสูตรมาตรฐานกลางสำหรับการเรียนภาษาไทย
- พัฒนาสื่อการเรียนการสอนให้ทันสมัย เช่น แอปพลิเคชัน และคอร์สออนไลน์
- ฝึกอบรมครูสอนภาษาไทยสำหรับชาวต่างชาติ

### 📌 ใช้เทคโนโลยีในการส่งเสริมภาษาไทย

- พัฒนาแอปเรียนภาษาไทยที่มี AI วิเคราะห์การออกเสียง
- ใช้แพลตฟอร์มออนไลน์ เช่น YouTube และ TikTok เพื่อสอนภาษาไทย
- สร้างซอฟต์แวร์ช่วยแปลและตรวจสอบอักขรวิธี

### 📌 ส่งเสริมภาษาไทยผ่าน Soft Power

- ส่งออกภาพยนตร์ ละคร และเพลงไทยพร้อมซับไตเติลไทย
- สนับสนุนการแปลวรรณกรรมไทยเป็นภาษาต่างประเทศ

- จัดกิจกรรมทางวัฒนธรรมเพื่อส่งเสริมการเรียนภาษาไทย

#### บทบาทของภาครัฐและเอกชน

- ตั้งศูนย์ภาษาไทยในต่างประเทศ เช่นเดียวกับ British Council และ Confucius Institute
- สนับสนุนทุนการศึกษาให้ชาวต่างชาติที่ต้องการเรียนภาษาไทย
- เพิ่มนโยบายสนับสนุนการใช้ภาษาไทยในภาคธุรกิจและอุตสาหกรรม

บทสรุปการอนุรักษ์และเผยแพร่อักษรไทยให้ชาวต่างชาติต้องดำเนินการผ่าน การศึกษา เทคโนโลยี และ Soft Power โดยอาศัยการสนับสนุนจากภาครัฐและเอกชน หากมีการดำเนินการอย่างเป็นระบบ ภาษาไทยจะสามารถขยายตัวและเป็นที่รู้จักมากขึ้นในระดับสากล

### บทสรุป

การอนุรักษ์และเผยแพร่อักษรไทยเป็นกระบวนการที่ต้องดำเนินควบคู่กันเพื่อให้ภาษาไทยคงอยู่และเป็นที่รู้จักในระดับสากล การอนุรักษ์อักษรไทยช่วยรักษาเอกลักษณ์ทางภาษาและวัฒนธรรม ขณะที่การเผยแพร่ช่วยขยายการใช้ภาษาไทยให้เข้าถึงผู้เรียนต่างชาติ ซึ่งเป็นการส่งเสริม Soft Power และเพิ่มบทบาทของประเทศไทยในเวทีโลก

ปัจจัยสำคัญในการอนุรักษ์และเผยแพร่อักษรไทย ได้แก่ การศึกษา เทคโนโลยี และวัฒนธรรม การพัฒนาหลักสูตรมาตรฐาน การใช้เทคโนโลยีสมัยใหม่ เช่น AI และแอปพลิเคชัน รวมถึงการส่งเสริมภาษาไทยผ่านอุตสาหกรรมบันเทิง ล้วนมีบทบาทสำคัญในการทำให้ภาษาไทยเป็นที่รู้จักและเข้าถึงได้ง่ายขึ้น

แม้ว่าจะมีอุปสรรค เช่น ความซับซ้อนของอักษรไทย การขาดแคลนครูผู้สอน และการขาดความนิยมของภาษาไทยเมื่อเทียบกับภาษาอื่น ๆ แต่หากมีการสนับสนุนจากภาครัฐ เอกชน และภาคการศึกษาอย่างต่อเนื่อง ภาษาไทยจะสามารถเติบโตและได้รับความนิยมมากขึ้นในระดับสากล

สรุปแล้ว การอนุรักษ์และเผยแพร่อักษรไทยต้องอาศัยความร่วมมือจากหลายภาคส่วน และต้องพัฒนาอย่างต่อเนื่องเพื่อให้ภาษาไทยสามารถดำรงอยู่และก้าวไกลในยุคดิจิทัลและโลกาภิวัตน์

### เอกสารอ้างอิง

กรมศิลปากร. (2562). *พัฒนาการของอักษรไทยและการอนุรักษ์*. กรุงเทพมหานคร: สำนักวรรณกรรมและประวัติศาสตร์.

กระทรวงวัฒนธรรม. (2566). *โครงการส่งเสริมภาษาไทยในระดับสากล*. [ออนไลน์]. แหล่งข้อมูล: <https://www.m-culture.go.th/th>

ชุตินา พิชญพงศ์. (2564). การเผยแพร่ภาษาไทยในต่างประเทศผ่านอุตสาหกรรมบันเทิง. *วารสารภาษาไทยศึกษา*, 14(2), 85-102.

ภานุวัฒน์ ธรรมโชติ. (2555). การออกแบบฟอนต์ภาษาไทยสำหรับการใช้งานบนหน้าจออุปกรณ์ดิจิทัล. *วารสารเทคโนโลยีสารสนเทศและการสื่อสาร*, 6(1), 47-61.

ราชบัณฑิตยสภา. (2563). *มาตรฐานอักษรวิธีไทยและแนวทางการใช้ภาษาไทยอย่างถูกต้อง*. กรุงเทพมหานคร: สำนักพิมพ์แห่งจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.

วิสุทธิ์ ขาวเนียม. (2561). *การเรียนการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ: หลักการและแนวทาง*. กรุงเทพมหานคร: สำนักพิมพ์มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์.

สมาคมครูภาษาไทยแห่งประเทศไทย. (2565). *แนวทางการสอนภาษาไทยให้ชาวต่างชาติ*. [ออนไลน์].

แหล่งข้อมูล: [www.thaiteachersociety.org](http://www.thaiteachersociety.org)

สำนักงานคณะกรรมการการศึกษาขั้นพื้นฐาน. (2565). *แนวทางการพัฒนาหลักสูตรภาษาไทยสำหรับชาวต่างชาติ*. *วารสารการศึกษาไทย*, 32(1), 45-60.

สำนักงานส่งเสริมวัฒนธรรม. (2566). *Soft Power กับการเผยแพร่วัฒนธรรมไทย*. [ออนไลน์].

แหล่งข้อมูล: [www.ocac.go.th](http://www.ocac.go.th)

อภิชาติ อัครพงษ์. (2560). *การใช้เทคโนโลยีเพื่ออนุรักษ์และเผยแพร่ภาษาไทยในยุคดิจิทัล*. *วารสารเทคโนโลยีและภาษาไทย*, 9(3), 112-128.

Thai Language Institute. (2022). *Teaching Thai as a Foreign Language: Strategies and Challenges*. Bangkok: TLI Press.